

შეთანხმება

საქართველოს მთავრობასა და ლიტვის რესპუბლიკის მთავრობას
შორის საბაჟო საქმის სფეროში თანამშრომლობისა და
ურთიერთდახმარების შესახებ

საქართველოს მთავრობა და ლიტვის რესპუბლიკის მთავრობა,
შემდგომში მხარეები,

გამომდინარეობენ რა იქიდან, რომ საბაჟო კანონმდებლობის
დარღვევა ზიანის აყენებს ორი ქვეყნის ეკონომიკურ, საგადასახადო და
სოციალურ ინტერესებს, აგრეთვე, ვაჭრობის კანონიერ ინტერესებს;

მხედველობაში იღებენ, რომ ნარკოტიკული საშუალებებისა და
ფსიქოტროპული ნივთიერებების უკანონო ბრუნვა წარმოადგენს საფრთხეს
მოქალაქეთა ჯანმრთელობისათვის და საზოგადოებისათვის;

ითვალისწინებენ რა საქონლის იმპორტის ან ექსპორტისას ასაკრეფი
საბაჟო გადასახადების, გადასახადების და სხვა მოსაკრებლების ზუსტი
გამოთვლის უზრუნველყოფის, აგრეთვე აკრძალვის, შეზღუდვისა და
კონტროლის პირობების სათანადო შესრულების მნიშვნელობას;

თვლიან, რომ საბაჟო კანონმდებლობის დარღვევების თავიდან
აცილებისაკენ და შემოსატანი და გასატანი საბაჟო გადასახადების და
გადასახადების სწორი აკრეფისაკენ მიმართული ძალისხმეული შეიძლება
უფრო ეფექტური გახდეს მხარეების საბაჟო ადმინისტრაციებს შორის
თანამშრომლობის შედეგად;

მხედველობაში იღებენ რა, აგრეთვე ნარკოტიკული საშუალებების
შესახებ 1961 წლის ერთიან კონვენციის, ფსიქოტროპული ნივთიერებების
შესახებ 1971 წლის კონვენციისა და ნარკოტიკული საშუალებებისა და
ფსიქოტროპული ნივთიერებების უკანონო ბრუნვის შესახებ 1988 წლის
კონვენციის დებულებებს, რომლებიც შემუშავებულია გაერთიანებული
ერების ორგანიზაციის ეგიდით,

შეთანხმდნენ შემდეგზე

მუხლი 1 ცნებების განსაზღვრა

ამ შეთანხმებაში:

1) „საბაჟო კანონმდებლობა“ ნიშნავს იმ კანონებისა და წესების
ერთობლიობას, რომელებსაც იყენებენ საბაჟო ადმინისტრაციების და
რომლებიც ეხებიან საქონლის შემოტანას, გატანასა და ტრანზიტს, აგრეთვე,
საგადასახადო საშუალებებს, რომლებიც მიეკუთვნებიან ან საბაჟო
ადმინისტრაციების მიერ ასაკრეფ საბაჟო გადასახადებს და სხვა
გადასახადებსა და მოსაკრებლებს ან აკრძალვის, შეზღუდვისა ან
კონტროლის ზომებს;

2) „დარღვევა“ ნიშნავს საბაჟო კანონმდებლობის ნებისმიერ
დარღვევას, აგრეთვე, ამ კანონმდებლობის დარღვევის ნებისმიერ
მცდელობას;

3) „საბაჟო ადმინისტრაციები“ ნიშნავს საქართველოში საქართველოს
ფინანსთა სამინისტროს საბაჟო დეპარტამენტს, ლიტვის რესპუბლიკაში

ლიტერის რესპუბლიკის ფინანსთა სამინისტროსთან არსებულ საბაჟო დეპარტამენტს;

4) „კონტროლირებადი მიწოდება“ ნიშნავს მეთოდს, რომლის გამოყენებისას დაშვებულია მხარეების ტერიტორიებიდან უკანონო ან ეჭვებეშ მყოფი ნარკოტიკული საშუალებებისა და ფსიქოტროპული ნივთიერებების პარტიების გატანა, მხარეების ტერიტორიებზე მათი ტრანზიტი ან შემოტანა კომპეტენტური სახელმწიფო ინსტიტუციების ზედამხედველობის ქვეშ ამ საშუალებებისა და ნივთიერებების უკანონო ბრუნვაში მონაწილე პირების გამოვლენის მიზნით;

5) „საბაჟო უზრუნველყოფა“ ნიშნავს სატრანსპორტო საშუალებებსა და ტვირთებზე დადებულ ლუქებს, ბეჭდების ტვირთებს, შტამპებს.

მუხლი 2 შეთანხმების მოქმედების სფერო

1. თავიანთი საბაჟო ადმინისტრაციების მეშვეობით და ამ შეთანხმების პირობების შესაბამისად მხარეები ურთიერთთანაშრომლობენ და უწევენ ერთმანეთს დახმარებას:

- a) საქონლის გადაადგილების გაიოლებისა და დაჩქარების მიზნით;
- b) საბაჟო კანონმდებლობის მოთხოვნათა სათანადო უზრუნველყოფის მიზნით;
- c) საბაჟო კანონმდებლობის დარღვევების თავიდან აცილების, გამოძიებისა და აღკვეთის მიზნით.

2. ამ შეთანხმების ფარგლებში დახმარება ხორციელდება იმ მხარის ტერიტორიაზე შოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად, რომელსაც ეთხოვა დახმარება და ამ მხარის საბაჟო ადმინისტრაციის კომპეტენციისა და შესაძლებლობების ფარგლებში. აუცილებლობის შემთხვევაში საბაჟო ადმინისტრაციებს შეუძლიათ ორგანიზება გაუკეთონ სხვა კომპეტენტური ორგანოების დახმარებას იმ მხარის ტერიტორიაზე შოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად, რომელსაც ეთხოვა დახმარება.

3. ეს შეთანხმება არ ვრცელდება გადაუხდელი საბაჟო გადასახადების, გადასახადების ან ნებისმიერი სხვა მოსაკრებლების ანაზღაურებაზე.

მუხლი 3 საბაჟო ფორმალობების გამარტივება

1. საბაჟო ადმინისტრაციები ურთიერთშეთანხმებით იღებენ აუცილებელ ზომებს საბაჟო გაფორმების გამარტივებისათვის ორი ქვეყნის ტერიტორიებს შორის საქონლის გადაადგილების გამარტივებისა და დაჩქარების მიზნით.

2. საბაჟო ადმინისტრაციები, როგორც ზოგადი წესი, სცნობენ ერთმანეთის საბაჟო უზრუნველყოფას, მაგრამ საბაჟო ადმინისტრაციებს შეუძლიათ მოხსნან პირველადი საბაჟო უზრუნველყოფა და დაადონ ან დაამატონ თავისი საკუთარი საბაჟო უზრუნველყოფა, თუ საბაჟო კონტროლის მიზნებისათვის არის ამის აუცილებლობა.

3. საბაჟო ადმინისტრაციები გაცვლიან საბაჟო დოკუმენტებისა და საბაჟო უზრუნველყოფის ნიმუშებს, რომლებიც მოხსენებულია ამ მუხლის (კარი) მე-2 პუნქტში, აგრეთვე, იმ საქონლის სიებს, რომელთა შემოტანა, გატანა ან ტრანზიტი მათი სახელმწიფოების ტერიტორიებზე შეზღუდული ან აკრძალულია.

4. ტრანზიტით მიმავალი საქონელი და სატრანსპორტო საშუალებები ექვემდებარებიან, ორგონული წესი, მხოლოდ გარეგან საპაუო დათვალიერებას, თუ საზოგადოებრივი წესრიგის, უსაფრთხოების, მორალისა და ჯანმრთელობის დაცვის მოსაზრებებით ან სტრატეგიული საქონლისა და განსაკუთრებული მნიშვნელობის მქონე საქონლის ექსპორტზე კონტროლის, გარემოს დაცვის, კულტურული მემკვიდრეობის შენარჩუნების, ინტელექტუალური საკუთრების დაცვის მიზნით ან სხვა მნიშვნელოვანი მიზეზებით არ წარმოიშვა მათი მთლიანი ან ნაწილობრივი დათვალიერების აუცილებლობა.

5. საპაუო აღმინისტრაციებს შეუძლიათ ურთიერთშეთანხმებით ცნონ ქართულ ან ლიტვურ ენებზე შესრულებული საპაუო დოკუმენტების შოქმედი ბლანკები.

მუხლი 4

თანამშრომლობა და ურთიერთდანმარების ფორმები

1. საპაუო აღმინისტრაციები საკუთარი ინიციატივით ან თხოვნის საფუძველზე ერთმანეთს გადასცემენ მთელ აუცილებელ ინფორმაციას ამ შეთანხმების მე 7, 8 და მე 9 მუხლების შესაბამისად.

2. საპაუო აღმინისტრაციები:

a) უზიარებენ ერთმანეთს მოღვაწეობის გამოცდილებას და ინფორმაციას საპაუო კანონმდებლობის დარღვევების ჩადენის ახალი საშუალებებისა და მეთოდების შესახებ;

b) ინფორმაციას აწვდიან ერთმანეთს თავიანთი საპაუო კანონმდებლობის და მისი ცვლილებების, მათ მიერ გამოყენებული კონტროლის ტერიკული საშუალებებისა და მათი გამოყენების მეთოდების შესახებ, აგრეთვე განიხილავენ სხვა საკითხებს, რომელიც ორმხრივ ინტერესს იწვევენ

მუხლი 5

დაკვირვება პირებზე, საქონელზე და სატრანსპორტო საშუალებებზე

ერთი მხარის საპაუო აღმინისტრაცია საკუთარი ინიციატივით ან მეორე მხარის საპაუო აღმინისტრაციის თხოვნით აწარმოებს სპეციალურ დაკვირვებას:

a) იმ პირების გადაადგილებაზე, განსაკუთრებით მონაწილე მხარის ტერიტორიაზე მათ შემოსვლაზე და გასვლაზე, რომელთა შესახებაც ცნობილია, რომ მათ დაარღვევს მეორე მხარის ტერიტორიაზე მოქმედი საპაუო კანონმდებლობა, ან რომელთა შესახებაც არსებობს ეჭვი ასეთი დარღვევის ჩადენაში;

b) იმ საქონლისა და საგადასახადო საშუალებების გადაადგილებაზე, რომელთა შესახებაც ერთი მხარის საპაუო აღმინისტრაციას მიღებული აქვს შეტყობინება მეორე მხარის საპაუო აღმინისტრაციის მხრიდან, რომ ეს საქონელი და საგადასახადო საშუალებები უკანონო ბრუნვაში არიან ჩართული შემტყობინებელი სახელმწიფოს ტერიტორიაზე;

c) ნებისმიერ სატრანსპორტო საშუალებებზე, რომელთა შესახებაც ცნობილია, რომ მათ იყენებენ მეორე მხარის ტერიტორიაზე მოქმედი საპაუო კანონმდებლობის დარღვევის მიზნით, ან რომლებიც ეჭვს იწვევენ ამაში;

d) საქონლის დასაწყობად გამოყენებულ იმ ადგილებზე, რომლებიც შეიძლება გამოყენებულ იქნან მეორე მხარის ტერიტორიაზე არსებითი არაკანონიერი გადაადგილებისათვის.

მუხლი 6 კონტროლირებადი მიწოდება

1. თუ ეს არ ეწინააღმდეგება მხარეების ეროვნული კანონმდებლობის ძირითად პრინციპებს, საბაჟო ადმინისტრაციებს ურთიერთთანხმობით შეუძლიათ გამოიყენონ ნარკოტიკული საშუალებებისა და ფსიქოტროპული ნივთიერებების კონტროლირებადი მიწოდების მეთოდი საერთაშორისო დონეზე იმ პირების გამოვლენის მიზნით, რომლებიც ჩართული არიან ასეთი საშუალებებისა და ნივთიერებების უკანონობრუნვაში.

2. უკანონი პარტიები, რომელთა კონტროლირებადი მიწოდებები ხორციელდება მიღწეული შეთანხმებების შესაბამისად, ორივე საბაჟო ადმინისტრაციის თანხმობით შეიძლება დაკავდეს და დაიტოვოს შემდგომი გადაზიდვებისათვის ნარკოტიკული საშუალებებისა და ფსიქოტროპული ნივთიერებების უკანონო პარტიების შენარჩუნებით ან ამოღებით, მთლიანი ან ნაწილობრივი შეცვლით.

3. გადაწყვეტილებები, კონტროლირებადი მიწოდების გამოყენების შესახებ, მიღწება ყოველ ცალკეულ შემთხვევაში და აუცილებლობის შემთხვევაში შეიძლება გათვალისწინებულ იქნენ ორივე საბაჟო ადმინისტრაციებს შორის მიღწეული ფინანსური შეთანხმებები და ურთიერთგაგება.

მუხლი 7 ბრძოლა საქონლის უკანონო ბრუნვის წინააღმდეგ

საბაჟო ადმინისტრაციები საკუთარი ინიციატივით ან თხოვნის საფუძველზე დაუყოვნებლივ გადასცემენ ერთმანეთს მთელ აუცილებელ ინფორმაციას დადგენილი მოქმედებების შესახებ, რომლებიც არღვევენ ან შეუძლიათ დაარღვიონ ერთ ერთი მხარის ტერიტორიაზე მოქმედი საბაჟო კანონმდებლობა შემდეგ სფეროებში:

a) იარაღის, საბრძოლო მასალის, ასაფეთქებელი ნივთიერებების და ასაფეთქებელი მოწყობილობების გადაადგილებები;

b) სიძველისა და ხელოვნების საგნების გადაადგილებები, რომლებიც ნარმოადგენენ მნიშვნელოვან ისტორიულ, კულტურულ ან არქეოლოგიურ ფასეულობებს რომელიმე მხარისათვის;

c) შხამიანი ნივთიერებების, აგრეთვე იმ ნივთიერებების გადაზიდვები, რომლებიც ნარმოადგენენ საფრთხეს გარემოსათვის და ადამიანის ჯანმრთელობისათვის;

d) მხარეების ტერიტორიებზე მოქმედი სიების (რომლებსაც ერთმანეთს უცვლიან საბაჟო ადმინისტრაციები) შესაბამისად არასატარიფო შეზღუდვებს დაქვემდებარებული განსაკუთრებული მნიშვნელობის მქონე და სტრატეგიული საქონლის გადაადგილებები;

e) სხვა საქონლის გადაადგილებები, რომელთა შესახებაც არსებობს საკმაო საფუძველი იმის ფიქრისა, რომ მათ მივყავართ მნიშვნელოვან არაკანონიერ გადაადგილებამდე მეორე მხარის ტერიტორიაზე.

მუხლი 8

ინფორმაციის მიწოდება

1. საპაულ ადმინისტრაციები საკუთარი ინიციატივით ან თხოვნის საფუძველზე ერთმანეთს აწვდიან მთელ ინფორმაციას, რომელმაც შეიძლება ხელი შეუწყოს:

a) საპაულ ადმინისტრაციების მიერ საპაულ გადასახადების, გადასახადების და სხვა მოსაკრებლების აკრეფას, და კერძოდ, ინფორმაციას, რომელიც შეიძლება გამოიგეს საქონლის საპაულ ლირებულების შეფასებისას და მის სატარიფო კლასიფიკაციის დადგენაში;

b) შემოტანის, გატანისა და ტრანზიტის აკრძალვებისა და შეზღუდვების ან საპაულ გადასახადების, გადასახადების და სხვა მოსაკრებლებისაგან გათავისუფლების შესრულებას;

c) იმ საქონლის წარმოშობის ეროვნული წესების გამოყენებას, რომელზედაც არ ვრცელდება ერთი არ ორივე მხარის მიერ დადებული სხვა შეთანხმებები.

2. იმ შემთხვევაში, თუ ის საპაულ ადმინისტრაცია, რომელსაც ეთხოვა ინფორმაცია, არ ფლობს ამ ინფორმაციას, იგი თავის ტერიტორიაზე მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად დებულობს ზომებს ამ ინფორმაციის მოსაპოვებლად.

3. ყოველი საპაულ ადმინისტრაცია მეორე საპაულ ადმინისტრაციის თხოვნით იძლევა ინფორმაციას :

a) იყო თუ არა ის საქონელი, რომელიც შეტანილია მთხოვნელი მხარის ტერიტორიაზე, კანონიერად გატანილი მეორე მხარის ტერიტორიიდან;

b) იყო თუ არა ის საქონელი, რომელიც გამოტანილია მთხოვნელი მხარის ტერიტორიიდან, კანონიერად შეტანილი მეორე მხარის ტერიტორიაზე და რომელ საპაულ პროცედურას, თუ ის ჩატარდა, დაექვემდებარა ეს საქონელი.

4. ყოველი საპაულ ადმინისტრაცია საკუთარი ინიციატივით ან თხოვნის საფუძველზე აწვდებს მეორე საპაულ ადმინისტრაციას მთელ ინფორმაციას, რომელიც შეიძლება გამოყენებული იქნას მის მიერ მეორე მხარის ტერიტორიაზე მოქმედი საპაულ კანონმდებლობის დარღვევებთან დაკავშირებით, კერძოდ:

a) ფიზიკურ და იურიდიულ პირებზე, რომელმაც დაარღვიეს მეორე მხარის ტერიტორიაზე მოქმედი საპაულ კანონმდებლობა ან არსებობს ეჭვი ასეთი დარღვევის შესახებ;

b) საქონელზე, რომელიც ცნობილია როგორც მნიშვნელოვანი არაკანონიერი გადაადგილების საგნები ან იწვევს ეჭვს ამაში;

c) სატრანსპორტო საშუალებებზე, რომელთა შესახებაც ცნობილია, რომ მათ იყენებენ მეორე მხარის ტერიტორიაზე მოქმედი საპაულ კანონმდებლობის დარღვევებისას, ან არსებობს ეჭვი ამის შესახებ;

d) საპაულ კანონმდებლობის დარღვევების ახალ გზებზე და საშუალებებზე.

მუხლი 9

დოკუმენტების მიწოდება

1. ყოველი საპაულ ადმინისტრაცია საკუთარი ინიციატივით ან თხოვნის საფუძველზე აწვდის მეორე საპაულ ადმინისტრაციას აქტებს, მოწმეთა ჩვენებებს, ან დოკუმენტების დამოწმებულ ასლებს, რომლებიც

შეიცავენ მთელ არსებულ ინფორმაციას იმ მოსამზადებელ ან ჩადენილ მოქმედებებზე, რომლებიც იწვევენ ან შეუძლიათ გამოიწვიონ მეორე მხარის ტერიტორიაზე მოქმედი საბაუო კანონმდებლობის დარღვევა.

ამ შეთანხმებით გათვალისწინებული დოკუმენტების ნაცვლად იმავე მიზნებისათვის შეიძლება გადაცემული იქნას კომპიუტერიზირებული ინფორმაცია ნებისმიერი სახით გადაცემული უნდა იქნას, აგრეთვე, ძოლი თანხმშლები ინფორმაცია ამ მასალების განმარტების ან გამოყენებისათვის.

საქმეებისა და დოკუმენტების დედნები გამოითხოვება მხოლოდ იმ შემთხვევებში, როცა დამონიმებული ასლების წარდგენა არ არის საკმარისი.

2. საქმეებისა და დოკუმენტების დედნები, რომლებიც მიღებულია მეორე საბაუო ადმინისტრაციისაგან დაბრუნებულ უნდა იქნან პირველივე შესაძლებლობისთანავე.

მუხლი 10 გამოძიება

1. თხოვნის მიღების შემდეგ საბაუო ადმინისტრაცია ჩატარებს ოფიციალურ გამოძიებას იმ მოქმედებებზე, რომლებიც ეწინააღმდეგებოდნენ მთხოვნელი მხარის ტერიტორიაზე მოქმედ საბაუო კანონმდებლობას. ასეთი გამოძიების შედეგები გადაეცემა მთხოვნელ საბაუო ადმინისტრაციას.

2. ასეთი გამოძიებები ტარდება იმ კანონებისა და წესების შესაბამისად, რომლებიც მოქმედებენ თხოვნის მიმღები მხარის ტერიტორიაზე. თხოვნის მიმღები საბაუო ადმინისტრაცია გამოძიება ატარებს თავისი საკუთარი სახელით.

3. ერთი მხარის საბაუო ადმინისტრაციის თანამდებობის პირებს მეორე მხარის საბაუო ადმინისტრაციის თანხმობით, ცალკეულ შემთხვევებში შეუძლიათ იმყოფებოდნენ ამ უკანასკნელის ტერიტორიაზე მთხოვნელი მხარის ტერიტორიაზე მოქმედი საბაუო კანონმდებლობის დარღვევების გამოსაძიებლად.

მუხლი 11 თანამდებობის პირების მეორე მხარის ტერიტორიაზე ეოფნა

ამ შეთანხმებით გათვალისწინებულ შემთხვევებში, როცა ერთი მხარის საბაუო ადმინისტრაციის თანამდებობის პირები იმყოფებიან მეორე მხარის ტერიტორიაზე, ამ თანამდებობის პირებს ნებისმიერ დროს უნდა შეიძლოთ თავისი ოფიციალური უფლებამოსილების მტკიცებულების წარდგენა. ეს თანამდებობის პირები არ უნდა იყვნენ გამოწყობილი ფორმის ტანსაცმელში და არ უნდა ჰქონდეთ იარაღი.

მუხლი 12 ექსპერტები და მოწმეები

1. ერთი მხარის სასამართლო ან ადმინისტრაციული ორგანოების თხოვნით, იმასთან დაკავშირებით რომ ისინი იხილავენ საბაუო კანონმდებლობის დარღვევებს, მეორე მხარის საბაუო ადმინისტრაციას შეუძლია უფლებამოსილება მისცეს თავის მოსამსახურებს, რათა ისინი გამოვიდნენ ექსპერტების ან მოწმეების სახით ასეთ სასამართლო ან ადმინისტრაციულ გამოძიებებზე. ეს მოსამსახურები იძლევიან ჩვენებას იმ ფაქტებთან დაკავშირებით, რომლებიც დადგენილი იქნა მათ მიერ თავიანთი სამსახურებრივი მოვალეობის შესრულებისას. სასამართლო

ან ადმინისტრაციულ გარჩევაში მონაწილეობის მისაღებად წარდგენილ თხოვნაში ნათლად უნდა იყოს ნაჩვენები, თუ რომელ საქმეზე და რა სტატუსით წარდგება მოსამსახურე.

2. ამ მოსამსახურებს უფლება აქვთ უარი განაცხადონჩვენების მიცემაზე ან განცხადების გაკეთებაზე, თუ მათ ეს უფლება აქვთ ან მოვალეობი არიან ასეთ მოქმედებებაზე თავისი ქვეყნის ან მთხოვნელი მხარის კანონმდებლობის შესაბამისად.

მუხლი 13 ინფორმაციისა და დოკუმენტების გამოყენება

1. ამ შეთანხმების შესაბამისად მიღებული ინფორმაცია, დოკუმენტები და სხვა ცნობები გამოიყენება მხოლოდ ამ შეთანხმებით მითითებული მიზნებისათვის. მათი გადაცემა ან გამოყენება სხვა ნებისმიერი მიზნებისათვის დაშვებულია მხოლოდ ამ ინფორმაციის, დოკუმენტებისა და სხვა ცნობების გადამცემი საბაჟო ადმინისტრაციის აშკარად გამოხატული თანხმობის შემთხვევაში.

2. ამ მუხლის 1-ლი პუნქტის დებულებები არ გამოიყენება იმ ინფორმაციის მიმართ, რომლებიც ეხება დარღვევებს დაკავშირებულს ნარკოტიკულ საშუალებებთან და ფსიქოტროპულ ნივთიერებებთან. ასეთი ინფორმაცია შეიძლება გადაეცეს სხვა უწყებებს, რომლებიც უშუალოდ არიან დაკავებული ნარკოტიკების არაკანონიერი ბრუნვის ნინააღმდეგ ბრძოლასთან.

3. ამ შეთანხმების შესაბამისად ერთი მხარის საბაჟო ადმინისტრაციის შემთხვევაში მეორე მხარისათვის ნებისმიერ ფორმაში გადაცემულ თხოვნებს, ინფორმაციებს, ექსპერტიზის აქტებს და სხვა ცნობებს მიმღები მხარე გახმაურებისაგან იცავს იმავე სარისხით რა ხარისხითაც მსგავსი შინაარსის საკუთარ დოკუმენტებსა და ცნობებს, მისი კანონმდებლობის შესაბამისად. ინფორმაციის მიმღები საბაჟო ადმინისტრაცია უზრუნველყოფს მის კონფიდენციალობას მეორე საბაჟო ადმინისტრაციის ასეთი თხოვნის შემთხვევაში.

4. ამ შეთანხმების მიზნებისა და მოცულობის შესაბამისად საბაჟო ადმინისტრაციებს ინფორმაცია და დოკუმენტები, მიღებული ამ შეთანხმების საფუძველზე, შეუძლიათ გამოიყენონ მტკიცების სახით თავის ოქმებში, აქტებში, მოწმეთა ჩვენებებში, აგრეთვე სასამართლო და ადმინისტრაციული გარჩევების მიმღინარეობისას.

5. ასეთი ინფორმაციისა და დოკუმენტების გამოყენება მტკიცებულებებად სასამართლო ორგანოებში და მათი მტკიცებულებითი ძალა განისაზღვრება ეროვნული კანონმდებლობის შესაბამისად.

მუხლი 14 გამონაკლისები დახმარების გაწევის გაღდებულებებში

1. იმ შემთხვევაში, თუ ერთი მხარის თხოვნის მიმღები საბაჟო ადმინისტრაცია თვლის, რომ თხოვნის შესრულებას შეუძლია ზიანი მიაყენოს ამ მხარის სუვერენიტეტს, უსაფრთხოებას, საზოგადოებრივ წესრიგს ან ამ მხარის ნებისმიერ სხვა არსებით ინტერესებს, ან დაარღვიოს ამ მხარის საწარმოო, კომერციული ან პროფესიული საიდუმლო, მას შეუძლია მთლიანად ან ნაწილობრივ თქვას უარი ამ შეთანხმებით გათვალისწინებულ დახმარებაზე, ან გაუწიოს ეს დახმარება განსაზღვრული პირობებისა და მოთხოვნების შესრულების შემთხვევაში.

2. თუ დახმარებაზე უარი ითქვა, მაშინ გადაწყვეტილება უარზე მიზეზის ჩვენებით და წერილობითი ფორმით დაუყონებლივ მიეწოდება მთხოვნელ საპაუო ადმინისტრაციას.

3. თუ საპაუო ადმინისტრაცია მიმართავს მეორე მხარეს თხოვნით ისეთი დახმარების გაწევის შესახებ, რომელსაც თვითონ ვერ გაუწევდა მეორე მხარეს, თავის მიმართვაში ის ამ ფაქტს აღნიშნავს ასეთი დახმარების გაწევა დამოკიდებულია თხოვნის მიმღები საპაუო ადმინისტრაციის ნება-სურვილზე

შესახებ 15 შეტყობინება

1. ერთი მხარის საპაუო ადმინისტრაციის თხოვნით, მეორე მხარის ადმინისტრაცია ატყობინებს მისი სახელმწიფოს ტერიტორიაზე მცხოვრებ ან დაფუძნებულ დაინტერესებულ ფიზიკურ ან იურიდიულ პირებს იმ დოკუმენტების შესახებ, რომლებიც ეხებიან ადმინისტრაციული ორგანოების მიერ საპაუო კანონმდებლობის აღსრულებისათვის მიღებულ ზომებსა და გადაწყვეტილებებს.

2. შეტყობინება ხორციელდება თხოვნის მიმღები მხარის ტერიტორიაზე მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად. შეტყობინება შეიძლება განსაკუთრებული განსაკუთრებული ფორმითაც ან მეთოდებითაც, რომლებიც თხოვნაშია მითითებული, იმ პირობით, რომ ეს არ ითვლება თხოვნის მიმღები მხარის ტერიტორიაზე მოქმედი კანონმდებლობის შეუსაბამობად.

შესახებ 16 თხოვნის ფორმა და შინაათვი

1. ამ შეთანხმების საფუძველზე შედგენილი თხოვნები წარმოიდგინება წერილობითი ფორმით. თხოვნას თან უნდა ახლდეს მისი შესრულებისათვის აუცილებელი დოკუმენტები. განსაკუთრებული სიტუაციების პირობებში შეიძლება მიღებული იქნას ზეპირი თხოვნაც, მაგრამ ის დაუყონებლივ უნდა დადასტურდეს წერილობითი სახით.

2. თხოვნა შესრულებული ამ მუხლის 1-ლი პუნქტის საფუძველზე, შეიცავს შედეგ ინფორმაციას:

- a) საპაუო ადმინისტრაცია, ვინც თხოვლობს;
- b) მოქმედება, რომლის შესრულებას ითხოვენ;
- c) თხოვნის მიზანი და მიზეზი;
- d) კანონები, წესები და სხვა საკანონმდებლო აქტები, რომლებსაც კავშირი აქვთ საქმესთან;

e) შეძლებისდაგვარად ზუსტი და ამომწურავი ცნობები იმ ფიზიკურ და იურიდიულ პირებზე, რომლებიც წარმოადგენენ გამოძიების ობიექტებს;

f) იმ გარემოებების მოკლე მიმოხილვა, რომლებსაც კავშირი აქვთ საქმესთან, გარდა შემთხვევებისა, რომლებიც გათვალისწინებულია ამ შეთანხმების მე-15 მუსლით.

3. თხოვნა სრულდება თხოვნის მიმღები მხარის საპაუო ადმინისტრაციისათვის მისალებ სხვა ენაზე.

4. იმ შემთხვევაში, თუ თხოვნა არ პასუხობს ოფიციალურ მოთხოვნებს, შეიძლება მოთხოვნილი იქნას მისი კორექტირება ან დამატება, მაგრამ ეს ხელს არ უშლის გამაფრთხილებელი ზომების მიღებას.

შუხლი 17

ნარჯები

საბაუო ადმინისტრაციები უარყოფენ ამ შეთანხმების შესრულებასთან დაკავშირებული ხარჯების ანაზღაურების წებისმიერ მოთხოვნას, გარდა ამ შეთანხმების მე-12 მუხლით გათვალისწინებული ხარჯებისა ექსპერტზე და მოწმეებზე.

შუხლი 18

შეთანხმების რეალიზაცია

1. დახმარებას ამ შეთანხმების დებულებების შესაბამისად გასწევენ უშუალოდ საბაუო ადმინისტრაციები.

2. საბაუო ადმინისტრაციებმა შეიძლება გაითვალისწინონ დახმარების განვეოს ონბისძიებები, კავშირის პირდაპირი არხების დაწესება მათ ცენტრალურ ქვეგანყოფილებებს შორის და უფლებამოსლება მიანიჭონ ადგილობრივ ქვეგანყოფილებებს განაზორციელონ კონტაქტები ურთიერთშორის ისე, როგორც იქნება განსაზღვრული საბაუო ადმინისტრაციებს შორის მათი კომპეტენციის შესაბამისად მიღწეულ ცალკე შეთანხმებაში.

შუხლი 19

ძალაში შესვლა და მოქმედების შეწყვეტა

1. ეს შეთანხმება ძალაში შედის 30 დღის შემდეგ იმ დროიდან, როდესაც დიპლომატიური არხებით მიღებული იქნება პოლო შეტყობინება მხარეების მიერ შეთანხმების ძალაში შესასვლელად აუცილებელი შიდასახელმწიფოებრივი იურიდიული პროცედურების შესრულების შესახებ.

2. ეს შეთანხმება იდება განუსაზღვრელი ვადით. შეთანხმების მოქმედება შეიძლება შეწყვეტილ იქნას დიპლომატიური არხებით გაგზავნილი წერილობით შეტყობინების გზით. შეთანხმება დაკარგავს თვის ძალას ასეთი შეტყობინების შემდეგ ექვსი თვის ვადაში.

შესრულებულია ქ. თბილისში, 1996 წლის „ აპრილს, ორ პირად, თითოეული ქართულ, ლიტვურ და რუსულ ენებზე, ამასთან, ყველა ტექსტს თანაბარი ძალა აქვს. ამ შეთანხმების ინტერპრეტაციისას აზრთა სსვადასხვაობის შემთხვევაში გამოიყენება ტექსტი რუსულ ენაზე.

საქართველოს
მთავრობის სახელით

ღიატევის რესპუბლიკის
მთავრობის სახელით